

# خالدلوگه

پاشکۆی مندالانی گوڤاری شارباژیری نوچ په ژماره (۵) ی پاییزی ۲۰۲۵





# گوڤارپکی تریش به ناوی خالخالۆکه هه بوو

مندالانی نازیز:

به ده رچوونی ئەم ژماره یه گوڤاره که تان، سالیکی تیپەر ده بیته به سەر ده رچوونی یه که م ژماره ی گوڤاری خالخالۆکه دا، بویه لیره وه پیروژبایی له خو مان و ئیوه ی نازیز ده که یین. هەر به و هۆیه وه شه وه پیمان خو شه ئاماژه به وه بکه یین که له میژووی پوژنامه گه ری مندالاندا، جگه له م گوڤاره ی به رده ستان که به ناوی (خالخالۆکه) وه یه، (۳۲) سا ل له مه وه به ر گوڤاریکی تریش به هه مان ناو هه بووه، به لام ئەو گوڤاره به زاری کرمانجی سه روو (بادینانی) له شاری دهۆک ده رچووه، به ناوی (خالخالۆک) و وه ک پاشکۆی پوژنامه ی (بو تان) ی پارته گه لی دیموکراتی کوردستان. ژماره (۱) ی له هاوینی ۱۹۹۲



دا، چاپ و بلاو کراوه ته وه. به لام به داخه وه ئەم گوڤاره هه ر ئەو ژماره یه ی لیده رچووه و به رده وه ام نه بووه.

دوای سالانیکی زو ریش گوڤاره که ی خو تان (خالخالۆکه) سالیکی له مه وه به ر، یه که م ژماره ی له پاییزی سا لی ۲۰۲۴ لیده رچوو، خو شه ختانه به رده وه امه و تا ئیستا (۵) ژماره ی لیده رچووه.



خالخالۆکه  
مالی خالم له کوئییه؟

ناونیشان:  
سلیمانی - ناحیه ی سیتهک  
نوفیسی ناوهندی رووناکبیری شاربازیری

ژماره (۵) ی پاییزی ۲۰۲۵  
پاشکۆی مندالانی گوڤاری شاربازیری نوئی یه  
ناوهندی رووناکبیری شاربازیری ده ریده کات  
لپرسراوی ناوهندی:  
ئامانج شاربازیری

سه رنوسه ر:  
سه رهنگ عه بدوله حمان  
07701585241

ده سته ی نووسه ران:  
نازاد ته ها - نه نه ر شاربازیری - ناره زوو عه بدولخالق

دیزاین: جهلیل حسینی

چاپ: چاپخانه ی پاندا

# بەرخە سىپى

محەمەد بەرزى - ئەمەرىكا

لانى بەرخىكى ھەيە  
وھەكو لۆكە سىپىيە  
بۆ ھەر جىڭايەك بچى  
بەرخەش بە دوايدا دەچى  
دوئىنى خىرا دواى لانى  
ھاتە ناو قوتابخانە  
باخان و نازە و نالى  
تير دەستيان كرده مى  
مامۇستا ھات و بينى  
وتى: كى ئەمەى ھانى؟  
ئيرە قوتابخانەيە  
شوينى بەرخ و مەر نىيە



# تۆپەكەم

عوسمان تۆفېق عەزىز

ئەى تۆپەكەم چەندە جوانى  
ئەلپى فرىشتەى ئاسمانى  
دېت و دەچى دەخولېتەوہ  
ھەئەبەزى و ئەتلىتەوہ  
چاك وا ئەكەى بە ناومانا  
گورج و گۆلېت و بە توانا  
ئەتفرېنن ھەر كەس بۆ خۆى  
وھەكو بەرخۆلە دەستەمۆى  
كاتى بەرز ئەبېتەوہ  
لە خوا نزيك ئەبېتەوہ  
بلى خوايە خاكى كوردان  
پارېزە لە دوژمنان  
بەھەشتىكى سەر زەمىنە  
باخ و بېستان، جىي ئەوینە

۱۹۸۷-۲-۲۰



# داوھل

بئری مەھموودی- پیرانشار



پوژیک له گه‌ل باپیرم  
چووین بو ناو بیستانی  
باپیره چای بو لینام  
خواردمه‌وه له سه‌یوانی  
له‌ناکاو بینیم که‌سیک  
له‌نیو بیستان وه‌ستاوه  
به‌سه‌ر و جل و به‌رگی  
مرۆفیکی ته‌واوه  
وتم نه‌وه مامه‌یه!  
له‌سه‌ری بوو کلاوی  
پام کرد و چوومه پیشی  
خیرا لیم کرد سلاوی  
دیتم بیده‌نگ وه‌ستاوه  
چاوی له‌من برپوه  
کلاوه‌که‌ی به‌تاوی  
هه‌موو ره‌نگی په‌رپوه  
جا له‌گه‌ل مامه‌ داوھل  
تیر پیکه‌نیم به‌قاقا  
نه‌وه‌نده هاتم و چووم  
نه‌ما تینم له‌لاقا

من مندالیکی ژیرم  
چه‌ند پاکه‌ هۆش و بیرم  
له‌ پۆلی یه‌ک نه‌خوینم  
بو‌وانه‌م دانامینم  
مامۆستا به‌هۆش و بیر  
منی وه‌ک هیلیم و هه‌ویر  
نه‌وه‌تام له‌به‌رده‌ستا  
گویم بو‌گرتوی مامۆستا  
چۆنت نه‌وی ده‌توانی  
فیرم بکه‌ به‌ئاسانی  
وانه‌ی کوردی و بیرکاری  
وه‌رزش، وینه‌و زانیاری  
هه‌رچی ترت مه‌به‌سته  
له‌ هۆنراوه‌و له‌ به‌سته



منال ژیرم

نه‌وزاد مەحمەد ئالانز

# ماسییه سورە چکۆله که

نوسینی: عەدنان ئارداغی  
له تورکییه وه: سه رهنگ عەبدولرەحمان

من له م حهوزه بچووکه دا له ژیان بێزار بووم. به لām ئایا من پێشتر به م شیوه یه بووم؟ که واته پێویسته باسی پرابردووی خۆمتان بۆ بکه م. من له گه ل دایکم و براکانم له ده ریاچه یه کی گه وره دا ده ژیا م و له ناو کونی تاشه به ردیکدا ژیا نی روژانه مان به ریده کردو ناو به ناو ده سوپاينه وه بۆ ده رچوون له و شوینه و کات به سه ربردن. ماسییه کانی تریش له گه ل بێچه کانیاندا تیکه لۆمان ده بوون و یاریمان له گه ل ده کردن, به لām خۆشترین گه مه, یاری مێش گرتن بوو.

کاتی هه ستمان به برسیه تی ده کرد, قه وزه کانی ده ورو به ری تاشه به رده کانه مان ده خوارد. ههروه ها کاتی که خۆر هه لده هات ده چوینه ناو قامیشه لانه کانه وه یاریمان ده کرد, چونکه سیبه ره کانیان زۆر درێژ ده بۆوه.

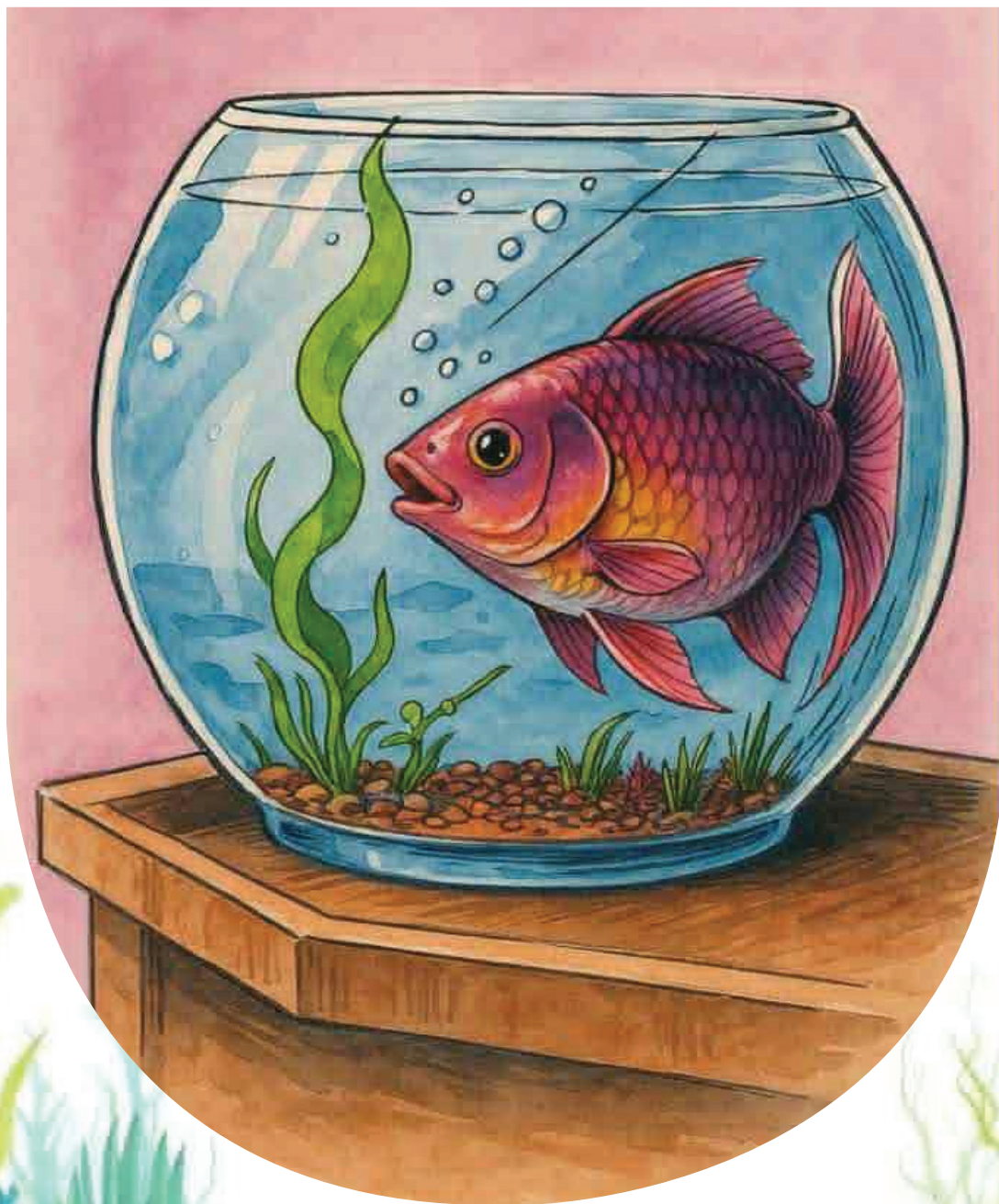
روژیکیان ئاووه وه وا زۆر خۆشبوو, دایکمان له ماله وه خۆی ته رخان کردبوو بۆ ئیمه. پیکه وه له گه ل براکانم ده ستمان کرد به یاری کردن. گو له ئاوییه کان ئه وه نده جوان بوون به لامه وه, به سه یرکردنیانه وه سه رگه رم بووم و براکانم لێ ونبوو, هه ستم پێ نه کرد زۆر له ماله وه دوورکه وتوومه ته وه, پاشان هه رئه وه نده م زانی ئه ملاولام بۆته دیواریکی له په ت چنراو, ئه وه نده ئیمه وه نزیك بوو که نه متوانی رابکه م.

له ساتیکدا هه ستم کرد وه ک بلیتی له ئاودا هاتبیتمه ده ره وه و به پروونی له بهر هه وادا بم. زۆر سه خته که له ده ره وه ی ئاودا بیت. به لām ئه وه نده ی نه خایاند دیسان که و قه ناو ئاوه وه به لām ئه مجاره ئاوه که هینده ی ده ریاچه که قول نه بوو. چوارده ورم ته خت بوو, نه قه وزه یه کی لیبوو, نه گو لی ئاوی لێ بوو, نه مده زانی له کویم. به لām ئیستا چی بکه م؟ من زۆر له ماله وه دوورکه وتومه ته وه!

منیان له حه وزه شوشه که ده ره ینا. ئه مه هه مووی له ماسیگره وه فیربووم. ئنجا خیرا له ده ورم کۆبوونه وه و وتیان: چه ند ماسییه کی جوانه!

من ده ریاچه که م نه دۆزییه وه و خۆراکی ئاماده کراویان ده دامی. دایکم ئه مانه ی بۆ باسکردبووم, خواردنه کان زۆر جوان دانرابوون, به لām من حه زم نه ده چوو سه ریان و نه مویست. چونکه من دایکم و

براکانم دهویست، نهک خواردن.  
هه‌رگیز شیوهی دایکم و براکانم و گوئه ناوی و قامیش و قه‌وزه‌کان و یاری خلیسکینه‌م له‌بیر  
ناچیته‌وه.  
ئاخ، نه‌گه‌ر جارێکی تر بچمه‌وه ناو ئه‌و ده‌ریاچه‌یه‌ی که لێی بووم. هه‌رگیز یه‌ک هه‌نگاو دوور  
ناکه‌ومه‌وه‌و له‌دایکم و براکانم جیا نا‌مه‌وه‌.



# شیخ ماری نۆدی

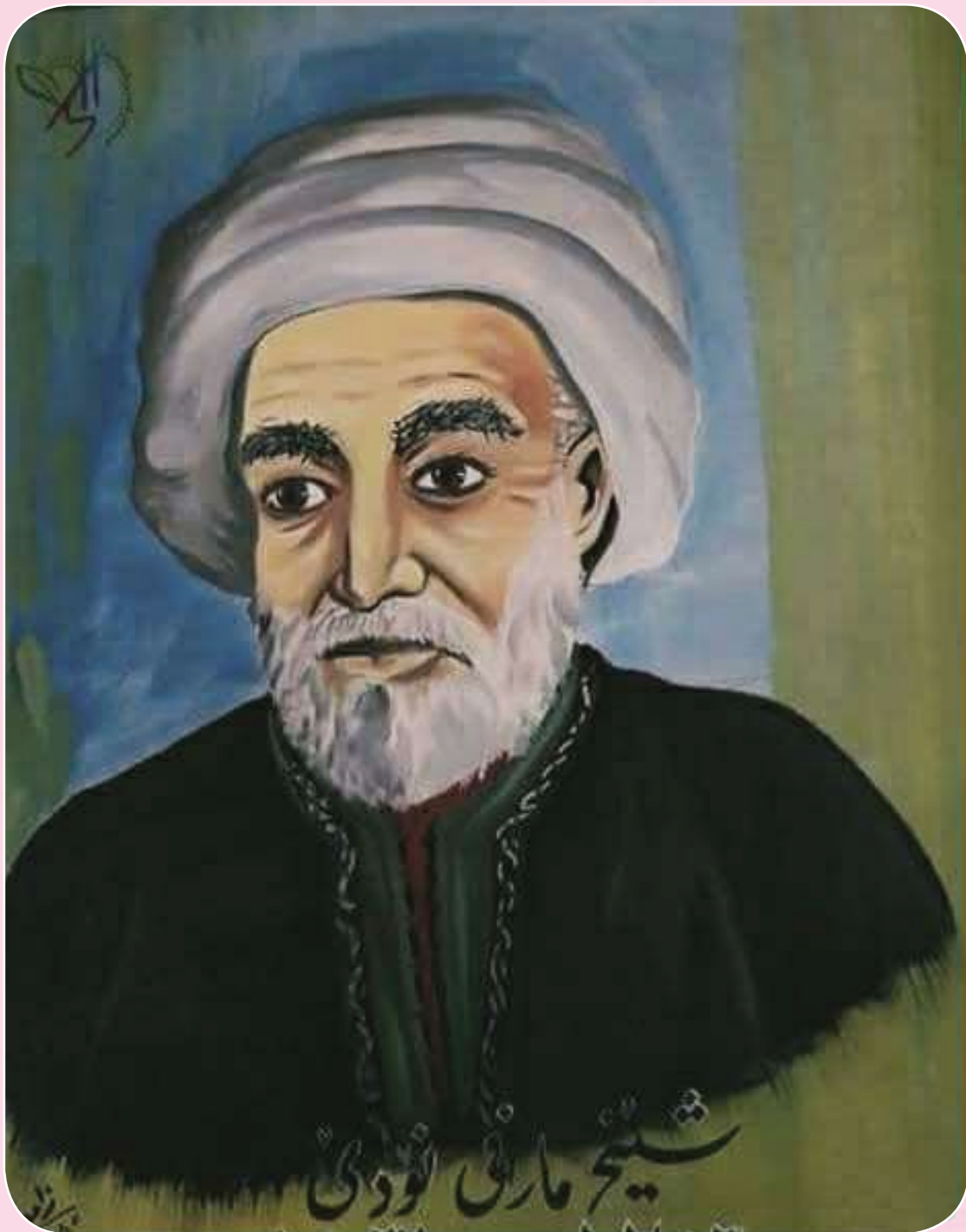
ئا: شینا

زانای ئایینی و ناسراو، شیخ ماری نۆدی (۱۷۵۳ - ۱۸۳۸) ناوی تهواوی سهید محهمهد ناسراو به ماری کوری سهید مستهفا کوری سهید ئەحمهد بهرزنجیه، باوکی کاک ئەحمهدی شیخ.

سالی ۱۷۵۲ له گوندی (نۆدی)ی شارباژێر له دایکبووه. سه رهتا لای باوکی دهستیکردووه به خویندن، دواتر چوووه ته شاری (قه لآچوالان)ی پایتهختی بابان، له قوتابخانهی (غه زاییه) دهستیکرد به خویندن ههتا سالی (۱۷۶۴)، چوووه ته (هه زارمێرد) لای مهلا محهمهدی ئیبنولحاج، ئینجا گهراوه ته وه قه لآچوالان و ماوه یهکی تر خویندویهتی و پاشان کراوه به موده ریس له مزگهوتی قه لآچوالان، ههتا گواستنه وهی پایتهختی بابان له قه لآچوالان بۆ سلیمانی و له ویش بووه به مامۆستای مزگهوتی گه وره ی سلیمانی. شیخ ماری نۆدی له سالی (۱۸۳۸) له سلیمانی کۆچی دواییکرد.

شیخ ماری نۆدی نزیکه ی په نجا و پینج کتیبی نویوه، له باری ئەدهبیاتی مندالانیشدا خزمهتیککی گه وره ی کردووه و سالی ۱۷۹۰ فهره نگیکی به ناوی (ئه حمهدی) بۆ کاک ئەحمهدی کوری داناوه، تا فیری زمانی عه ره بی بییت.

شیخ ماری، راسته ئەم فهره نگیکی بۆ کاک ئەحمهدی کوری داناوه، به لأم ده توانین وهک به ره مه یکی نوسراوی ئەده بیی و فیرکاری مندال ناوی به رین. له دوا ی فهره نگیکی (خانی)یه وه له ئەده بی کوردیدا به ره مه یکی شیعی و نایینریت که بۆ مندال نوسرا بییت، ئەگه ر (نوبهار)یه که م به ره مه ی نوسراوی کوردی بییت بۆ مندال به زاری کرمانجی سه روو، ئەوا (ئه حمهدی)ش یه که م به ره مه ی شیوه زاری کرمانجی خواروو ه. ده ستپیشخه ریشه له نوینی شیعر به م زاره و گه لێ وشه ی ره سه نی کوردی بۆ پاراستوین.



# پردی تهیهت

ئا: خالخالۆکه

پردی تهیهت یه کێکه له پرده کۆنهکانی کوردستان و دهکهوێته سهر زێی بچوک له نیوان گوندی ئاوکورتیی، سهربه قهزای ماوهت لهسنوری شارباژێر و گوندی (تهیهت)ی سهر به قهزای سهردهشتی رۆژههلاتی کوردستان . شوینی جوگرافی ئەم پرده دهکهوێته باشووری گوندی ئاوکورتیی و سهر سنوری ئێران. دووری ئەم پرده له ئاوکورتیی وه (۲۵۷۰)م ده بێت. (۷۰) کیلۆمهتر لهشاری سلیمانیهوه دووره.

ئەم پرده له سالی (۱۷۵۰) له سهردهستی پیاویکی خێرخوازو دهولمهندی ناوچهکه به ناوی حاجی عهزیز گرویسسی به دهستی وهستی شارهزای ئێرانی دروستکراوه. ئەم پرده له (۷) پایه پیکهاتوووه، بهرزی ههر پایه یهکی (۱۰) مهتر بووه. واته پردهکه ده مهتر بهرز بووه و پانی پردهکه پینج مهتر پان بووه. درێژی پردهکهش له مبهر بۆ ئهوبههری پردهکه (۹۰) مهتر بووه.

دوای (۱۰۰) سالی و له سالی (۱۸۵۰)دا له سهردهستی کهسایهتیهکی دیکه ی دهولمهند به ناوی حاجی داود زهردهکانی نۆژهن کراوه تهوه. ههتا پرووختانی سێ جاری تر نۆژهن کراوه تهوه.

سه ره نجام سالی (۱۹۷۲) به هۆی بارینی به فریکی زۆرو لافاوو زۆربوونی ئاوهکه هه رچی که رهسته ی دارو سه قفی پرده که هه یه له گه لّ خۆی رایمالی و ئیستا ته نیا شوینه واره که ی ماوه ته وه.





# مهيموونی هاروهاج

• گینا رۆک پاوکه  
له فارسییهوه: ئازاد تهها عهلی



پاسهوانیکی زیرهک له  
باخچهی ئازهلان کاری  
دهکرد. پاسهوانهکه ههموو  
رۆژیک لانهی ئازهلکانی پاک  
دهکردهوه و پهڕژینهکانیانی  
دهبریسکاندهوه.

رۆژیک کابرای پاکههوه  
وتی: ئهی هاوار! ئهی هاوار!  
دز هاتوته سهر مالهکه م و  
ئیسکه جوانهکه می دزیوه.

پاسهوانهکه به سهرسورمانهوه  
وتی: بهلام من دهرگای  
مالهکه تم به جوانی قوفل  
کردبوو.

که میک دواتر شیر نهپهی لی  
بهرز بوهوه: "کهسیک هاتوته



ئیره و لی پالکهوتوه". له لایهکی ترهوه زیباش هاواری لی  
بهرز بوهوه: "فریام بکهون! شتیک لیره له ناو کایهکه دا خشه  
خش دهکات."

پاسهوانهکه چوو مهیموونه بچووکه کهی له ژیر کایهکه  
دهرکیشاو به سهرسورمانهوه لیپرسی: چۆن گهیشتیه ئیره؟





تپه پیت. نازه له کان ستایشی پاسه وانه  
زیره که که یان کرد، به لام پاسه وانه  
زیره که که ته نها زرده خه نه ی کرد.



مه یموونه که له وه لاما وتی: له بهینی شیشه کانی  
سیاچه که وه هاته دهره وه.  
پاسه وانه میهره بانه که مه یموونه که ی گه پرانده وه بو  
ماله که ی خوی.

بو به یانی روژی دواتر، مه یموونه بچوکه که جاریکی  
دیکه له ریگه ی محاجره که وه هاته دهره وه. خوی به  
کلکی فیله که وه نوساند. خوی به سنگی نه سپی ئاوی یه وه  
هه ئواسی و نازاری تووتی دا. نازه له کان به پاسه وانه که یان  
گوت: مه یموونه بچوکه که زیندانی بکه. به لام پاسه وانه که  
ته نها زرده خه نه ی کرد. سی نه وه نده ی جاران خواردنی  
بو مه یموونه بچوکه که ی هیئا و وتی: بخو، نوشی گیانت  
پیت.

مه یموونه بچوکه که هه مووی خوارد. نازه له کان به و  
کاره ی پاسه وانه که سه ریان سورما، به لام هیچیان نه گوت.  
مه یموونه بچوکه که هه موو روژیک به ناو  
سیاچه که دا دهات و دهرویش. مراوییه کانی  
هه لده فراند. توپی سه گی ئاوی هه لده گرت و  
په ره کانی دورنای هه لده کیشا. نازه له کان به  
پاسه وانه که یان گوت: مه یموونه بچوکه که به  
زنجیر ببه سته ره وه. به لام پاسه وانه زیره که که  
ته نها زرده خه نه ی کردو باشتین خواردنی به  
مه یموونه که دا. مه یموونه بچوکه که ورده  
ورده قه له و و قه له وتر بوو. نه وه نده قه له و  
بوو که چیتز نه یده توانی به ناو محاجره که دا



# له کرمۆکهوه تا پهپوله

وهرگېرانی له فارسییهوه: توانا نهوشیروان



تا ئیستا پهپوله ت له نزیکهوه بینیوه؟

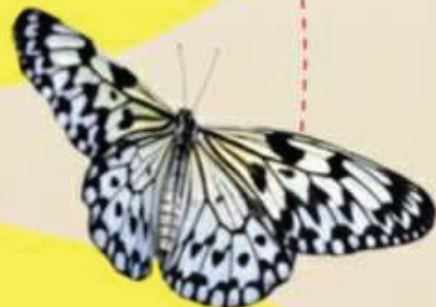
حهز ده کهیت دهربارهی ژیانی پهپولهکان زیاتر بزانیته؟

پهپولهکان میروویهکن شهش قاچیان ههیه و پرووی جهستهیان به پولهکه داپوشراوه. ئهگه دهست له بالهکانی پهپولهیهک بدین، پولهکهکی لیدهبیتهوه و به دهستمانهوه دنوسیته.

پهپولهکان به قاچهکانی پیشهوهیان تام دهکن و بهوهویوه تامهکان دهناسنهوه و خواردنی دلخوازی خویان دهستنیشان دهکن.

پهپولهکان دوو شاخیان لهسهر سهریان ههیه، که به یارمهتی ئهوان ههست به بوئکردن و بیستن دهکن.

زمانی پهپولهکان شیوهی لولهیه. بههوی زمانیهوه چه ند شلهمه نیی جیاواز دهخونهوه؛ شیلهی گولهکان ژمه خوراکي سهرهکیانه.



چاوی په پووله کان به راورد به چاوی مروّف په ننگ گه لیکي زیاتر ده بینیت. په پووله کان له هه موو ناوچه کانی جیهاندا ده ژین؛ جگه له کیشوهری به سته له کی باشوور نه بیت، که که ش و هه واکه ی زور سارده و هه موو شوینیکي به فر و سه هۆلېه ندانه.

یارمه تیدهرن بو گواستنه وهی ده نکه هه لاله و توی گوله کان له سروشتدا و بو مروّف و رووه که کانیش زور به سوودن.

په پووله کان قه باره یان جیاوازه، بچووکتیرینیان ۱,۵سم و گه وره ترینیان ۳۰سم. په پووله کان له شیوهی کرموکه له تروکانی هیلکه ی زور بچووکه وه دینه ژیانه وه. کرموکه په پووله ییه کان زور برسین و بو ماوه یه کی دوور و دریز گه لای رووه که کان ده خون، بوته وهی نه وه نده گه شه بکه ن، له قوزاخه وه بگورین بو په پووله و بالده ربکه ن و بتوانن نه و ته مه نه ی که ماویانه بفرن.





شاهۆ لە گەڵ میلا و یوسفی هەردوو پووری و ئەحمەدی خالی، چوونە ماریکیتیکی گەرەو، هەر چواریان بەدوای دیارییهکی جواندا دەگەران، تا بیکەنە ملی (سەسم) توتیە جوانەکی باوکی شاهۆ، بەبۆنەی بوونی (سەسم) بۆ پینچ سأل، لە گەڵ ئەم خیزانەدا و ئەیانزانی باوکی شاهۆ (سەسم) ی زۆر خۆش دەوێ.

هەرسێکیان پێککەوتن کە مەدالیایەکی زیوی پچوکی بۆ بکەن و بیکەنە (سۆپرایز) بۆ باوکی شاهۆ. ئیتر دوای کەرنی مەدالیاکە، میلا وتی:

با کێک و شەربەتیش بکەین و بە (ئەدید) نەنکیشمان بلیین، ئەویش سەسمی خۆش دەوێ و بەیەگەرەو بەچین بۆ لای (سەسم) و بە ئامادەبوونی هەمووان و خواردنی کێک و شەربەتەو، مەدالیاکە بکەینە ملی (سەسم).

دوای ئەوەی هەموو کۆبوونەو، شاهۆ و میلا و یوسف و ئەحمەد، هەر پێدەکەنین و بە باوکی شاهۆیان وت:

کاکە ئاسۆ (سەسم) بەرەلەکە، ئیشمان پێیەتی، ئەویش وتی باشە، دەریهینا و شاهۆ مەدالیاکە ی کردە ملی (سەسم) و هەموو بە دەم کێک و شەربەتخواردنەو پێدەکەنین.

ئینجا ئاسۆ بە (سەسم) ی وت سەسم پێیان بلی سۆپاس، سەسم دوو سێ جار لەسەر یەک وتی سۆپاس سۆپاس سۆپاس.





## رېوى قورپن

۱- بە كەمىك قورپ، تۆپەلېك دروست دەكەين.

۲- بە پەنجە فشار دەخەينەسەر لايەكى ئەندازەى سەرە پەنجەيەك چالېكى تېدەكەين.

۳- بۆ دروستکردنى دەمى رېويىيەكە بە دوو پەنجە لايەكى تۆپەلەكە رادەكېشىن و تېژى دەكەينەو.

۴- ھەر بە قورپ، دوو تا سى گوى دروست دەكەين و دەينېين بە شوين گويەكانىيەو.

۵- سى تۆپەلە قورپى بچووك دروستدەكەين بۆ چاوى و دەمى.

چاوپرې دەكەين تا كەللەى رېويىيەكە وشك دەبېتەو و ئىنجا بە بۆيەى زەيتى يان ناوى رەنگى دەكەين.

فەرمو و ئەوھش بە چكە رېويىيەك.



# دىلانى

ئا: ئارەزوو عەبدولخالق

ئەم يارىبه زياتر تايبه ته به كچان، له دوو كەس يان  
 زياتر پىك دى. برىتتبه له گورىسىك به چوار لۆ به  
 لقى دارتوو يان دار به پروويه ك هه لده واسرا.  
 هەر لايه دۆشه كه له يه ك ده خاته سەر دوو تۆيى  
 گورىسه كه، دوان له يارىكه ره كان به رانبه ر به يه ك  
 هەر كه سه له سه ر دۆشه كه له ي خۆى به رانبه ر به يه ك  
 داده نيشى به مه رچىك لاقيان له زهوى نه كه وى،  
 ده سته گرن به م لاو به و لاي گورىسه كانه وه به كى  
 له كچه راوه ستاوه كان پالپان پتوه دهنى، وه ك چه رخ  
 و فه له ك.

ئەم يارىبه به زۆرى له كاتى سه يراندا ده كرى.  
 سه رچاوه: كتتبي يارى له كورده وارى دا، د. نه سرين  
 فه خرى.



# سمۆرە



سمۆرە گيانلەبەرىكى شىردەرى قرتىنەرە، بەزۆرى لەسەر درەختەكان دەژى، كلكىكى درىژ و موودارى ھەيە، چاوى پەش و فراوانە گوپى كەوانەبيە، لاشەيان بارىك و درىژكۆلەيە، ھەندىكىان لەسەر درەخت ناژين پىيان دەوترى سمۆرەى زەوى، كلكىان كورته.

سمۆرەكان بەگشتى پرووەكخۆرن، تۆو و قەدى درەخت و قارچك و ميوە دەخۆن، بەلام زۆرىنەيان گويز و بەروو لە كلۆرى دار و ژىر زەوى دا كۆدەكەنەوە بۆ وەرزى زستان، بەلام لەبەر ئەوەى لە زۆر جىگەى جياواز دايندەنيت و ناچىتەوە سەريان، ھەندىكجار سمۆرەى دىكە يان بالندە دەيانبات، زۆر جاريش لە نىو زەويدا چالى بۆ ھەلدەكەنن و دەيشارنەوە، ئەمەش دەپىتە مايەى سەوزبوونى ژمارەيەكى زۆر دار و درەخت.

لانەكانيان لە كلۆرى دار، يان لەسەر چلى درەختەكان بەچىلكە و گەلا ھىلانە دەكات، ھەندى جاريش كۆنە ھىلانەى بالندەكان بەكار دەھىتى.

كوردستان و شارباژىرى  
خۆشمان سمۆرەى زۆرەو  
بەتايبەت سمۆرەى دارەوان  
كە ھەموويان لەسەر دارەكان  
دەژين، بە ھۆى درىژى  
و ئەستوورى كلكىانەوە  
بەئاسانى بەسەر دارەكاندا  
باز دەدەن، پەنگيان لە نىوان  
پەش و خۆلەمىشى و قاوھىيى  
و خەنەيى و سوردايەو  
سروشتەكەيان جوانتر كردووە.





# له پۆلدا

سهیری ئەو کاغەزه  
پهنگاوپهنگه بکه  
که منداله کان  
هه ئیانواسیوه!  
تهواویان بکهو  
پهنگیان بکه.

منداله کان خواردنیان  
له سهر میزه که داناوه.  
خواردنه کان به پیی  
ژماره ی منداله کان، پهنگ  
بکه. چه ند خواردن بۆ  
مامۆستا ده مینیتته وه؟

هه ر مندالیک چه ند  
دانه گوژی ده ویت؟  
به پیی ژماره ی  
منداله کان، بازنه یه ک  
به دهوری گوژه کاند  
بکیشه.



قوتابىيە كە چەند  
وشەيە كى لەسەر  
بۆردە كە نووسىۋە.  
تۆش يارمەتى بدەو  
بەم وشانە رستەيەك  
بنوسە.

قوتابى  
زىرەك

چەند كە لوپەلى زىادە  
لە پۆلدا ھەيە؟  
تا مامۇستا نە ھاتوۋە،  
بياندۆزەرەو ھو  
نیشانە يان بگە.

مندالە كان شىۋەي  
ئەو شتانە يان كىشاۋە  
كە ھە زىيان لىيە  
بۆ مامۇستا. شىۋە  
پەيوە نىددارە كان  
بە ھىلل بە يە كترى  
بگە يە نە.



# بووکه به بارانی

ئا: ئەنوەر شارباژێری

نەریتیکی کوردەوارییە، هەر ساڵیک باران نەباریت و وشکەسالی بیت یان باران دوا بکەویت، مندالان بووکیکی پەرۆیینە یان پارچە پەرۆیەکی گەورە ئەبەستن بە سەر داریکەووە وەکو بەیداخ و پپی ئەلین «بووکه به بارانی»، یه کیکیان هه لیه گری و ئەوانی تر شوینی ئەکەون. بەگۆرانی بە کۆلانا دا دەگەرین و دەلین:

هەیاران و مەیاران  
یاخوا داکاتە باران  
بۆ فەقیر و هەژاران  
بووکه به بارانی  
ئای بندەغلانی  
سەعاتی جارانی

کە دەچنە بەردەمی هەر ماڵیک، خاوەن ماله که جامیک ئاو به بووکه که دا ده کات و زۆر جاریش کچه عازەبی ئەو ماله یا تازەبووک دیتە دەرەو، دەرزییەکی سنجاق ئەکا بە بەیداخە کە دا و تۆزی ئاویش ئەپرژینیتەو سەر پەیداخە کە و شتیکیش ئەدەن بە مندالەکان. ئەمانە بەم جۆرە بە ماله کانا ئەسوورپیتەو تا بەتەواوی بەیداخە کە لە ئای پرژە ی مالدان تەر ئەبێ و وەکو لە حەوزت هەلکیشابی وای لی دی. بەو نیازە ی کە ئیدی باران بباریت.





# خالخالۆكە

ئەمىن محەمەد

رۆژىكى خۆشى بەھار  
لەناو نىرگزو گولزار  
لەباخىكدا دەگەپام  
خالخالۆكە ھات بۆ لام  
ئىتر منىش دەستبەجى  
لەگە ئىابووم بە ھاوپرى  
چەند خۆشە ھەموو كاتى  
شادى و خۆشىم دەداتى  
دېتەسەر پەنجه كانم  
منىش ورد بۆى دەپروانم  
ئىنجا دەفپرى بۆ ئاسمان  
دەچىت بۆ ناو ھەورەكان  
پىي دەلىم خالخالۆكە  
منىش دىم، چاوەرىم بگە

